

## SAP Hybris Sales Cloud and SAP Hybris Service Cloud Supplemental Terms and Conditions

This Supplement is part of an agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to SAP Hybris Sales Cloud and SAP Hybris Service Cloud product(s) for which Customer is subscribed (each the "Cloud Service").

### 1. CLOUD SERVICE

- 1.1. The Cloud Service is available in three editions: Standard, Professional and Enterprise, plus additional add-on services. The Cloud Service functionality delivered with the each edition is specified in the SAP Hybris Sales Cloud and Hybris Service Cloud Feature Specification document located at: <http://www.sap.com/corporate-en/about/our-company/policies/cloud/service-specifications.html>.
- 1.2 Use of SAP Cloud Applications Studio (included in specified editions of the Cloud Service) is subject to the terms set forth in **Attachment 1** to this Supplement.
- 1.3 Customer may subscribe to test tenants that are described in the Documentation (each a "Test Tenant") for non-productive purposes only. No more than fifty Users may access each Test Tenant.
- 1.4 SAP will provide storage for the Cloud Service up to ten gigabytes of disk storage space per User, not to exceed (a) 10 TB total storage for all Users, or (b) 250 million data records for all Users, whichever occurs first. Additional storage is available based on then-current pricing.
- 1.5 SAP Hybris Sales and Service Cloud, private edition includes a single production tenant within a dedicated multi-tenant system for single customer usage and customized maintenance windows.
- 1.6 If Customer integrates the Cloud Service with licensed SAP on-premise software, Customer may access such licensed SAP on-premise software through the Cloud Service solely to perform functions in conjunction with its use of the Cloud Service without requiring additional SAP named user licenses for such SAP on-premise software.

## SAP Hybris Sales Cloud и SAP Hybris Service Cloud Дополнительные условия и положения

Настоящее Дополнение является частью Соглашения об оказании Облачных услугах SAP Cloud Services между компанией SAP и Заказчиком и распространяется только на продукты SAP Hybris Sales Cloud и SAP Hybris Service Cloud, на которые подписан Заказчик («Облачная услуга»).

### 1. ОБЛАЧНАЯ УСЛУГА

- 1.1. Доступны три вида Облачной услуги: стандартный, профессиональный и корпоративный, и включает дополнительные услуги в качестве отдельного дополнения. Описание функциональности, которая соответствует вышеуказанным видам Облачной услуги, содержится в функциональной спецификации в отношении SAP Hybris Sales Cloud и Hybris Service Cloud, которая находится по адресу: <http://www.sap.com/corporate-en/about/our-company/policies/cloud/service-specifications.html>.
- 1.2 Использование SAP Cloud Applications Studio (включенной в вышеуказанные виды Облачной услуги) осуществляется в соответствии с условиями, указанными в **Приложении 1** к настоящему Дополнению.
- 1.3 Заказчик может приобрести подписку на тестовых абонентов, описанных в Документации (далее каждый из них именуется «Тестовый абонент»), для использования в непродуктивном режиме. Доступ к каждому Тестовому абоненту могут осуществлять не более пятидесяти Пользователей.
- 1.4 SAP предоставляет хранилище для Облачной услуги в размере до десяти гигабайт дискового пространства на Пользователя, но не выше (a) 10 ТБ общего дискового пространства для всех Пользователей, или (b) 250 миллионов записей данных для всех Пользователей, в зависимости от того, какое ограничение будет достигнуто ранее. Дополнительное дисковое пространство можно приобрести по ценам, действующим на момент такого приобретения.
- 1.5 SAP Hybris Sales and Service Cloud, частный выпуск, включает одного продуктивного абонента в выделенной многопользовательской системе для использования одним заказчиком, а также настраиваемые перерывы на техобслуживание.
- 1.6 Если Заказчик интегрирует Облачную услугу с лицензированным on-premise программным обеспечением SAP, Заказчик может использовать такое лицензированное программное обеспечение SAP посредством Облачной услуги исключительно для работы совместно с Облачной услугой без необходимости приобретения дополнительных лицензий зарегистрированных пользователей SAP

для такого on-premise программного обеспечения SAP.

**1.7.** SAP Hybris Sales and Service Cloud, limited access includes the same functions as the Enterprise edition, but is limited to 400 dialogue steps per month. A dialog step is measured each time a User initiates data movement in the Cloud Service. Each movement of data in a multi-step process, even if initiated by a single User action, is counted as a separate dialog step.

**1.7.** SAP Hybris Sales and Service Cloud с ограниченным доступом включает в себя те же функции, что и корпоративный вид, но число шагов диалога не может превышать 400 за месяц. Шаг диалога отмеряется каждый раз, когда Пользователь начинает движение данных в Облачной услуге. Каждое движение данных в многошаговом процессе считается отдельным шагом диалога, даже если процесс вызван одним действием Пользователя.

## **2. USAGE METRICS**

## **2. МЕТРИКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**2.1.** The Usage Metric for the Cloud Service is Users. Users are individuals who are authorized to access the Cloud Service.

**2.1.** Показателем использования Облачной услуги является число Пользователей. Пользователи – физические лица, наделенные правами доступа к Облачной услуге.

**2.2.** SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on is an optional service that can be included in the Cloud Service subscription for an additional fee. The Usage Metric for SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on is images per month, in blocks of 1000 images. An image is a single picture taken by a User and uploaded to the Cloud Service for image recognition.

**2.2.** SAP Hybris Sales Cloud, дополнение для интеллектуальной обработки изображений, — это необязательная услуга, которая может быть включена в подписку на Облачную услугу за дополнительное вознаграждение. Метрика использования для SAP Hybris Sales Cloud, дополнения для интеллектуальной обработки изображений, — это количество изображений в месяц в виде блоков по 1000 изображений. Изображение — это одно изображение, сделанное Пользователем и загруженное в Облачную услугу для распознавания.

## **3. ADDITIONAL TERMS.**

## **3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

**3.1 SAP Hybris Service Cloud.** SAP Hybris Service Cloud includes integration to social media services and web sites and other similar services operated by third parties (“**Social Media Services**”). Customer will not transmit any personally identifiable information to any Social Media Service via the Cloud Service. Customer will not sell user data obtained through a Social Media Service.

**3.1 SAP Hybris Service Cloud.** SAP Hybris Service Cloud включает интеграцию с услугами социальных медиа и веб-сайтами, а также прочими подобными услугами, управляемыми третьими лицами («**Услуги социальных медиа**»). Заказчик обязуется не передавать какие-либо идентифицирующие личность сведения в Услуги социальных медиа посредством Облачной услуги. Заказчик обязуется не продавать данные пользователей, полученные посредством Услуг социальных медиа.

**3.2 SAP Jam Collaboration, enterprise edition.** SAP Jam Collaboration, enterprise edition is included in the Professional and Enterprise editions of the Cloud Service solely for use in conjunction with the Cloud Service, and use is subject to the maintenance windows for SAP Jam Collaboration, enterprise edition and the Supplemental Terms for SAP Jam Collaboration located at [www.sap.com/agreements-cloud-supplement](http://www.sap.com/agreements-cloud-supplement).

**3.2 SAP Jam Collaboration, корпоративный вид.** SAP Jam Collaboration, корпоративный вид, включен в состав профессионального и корпоративного видов Облачной услуги исключительно для совместного использования с Облачной услугой, и на такое использование распространяются перерывы на техобслуживание в отношении SAP Jam Collaboration, корпоративный вид, и Дополнительные условия для SAP Jam Collaboration, которые находятся по адресу: [www.sap.com/agreements-cloud-supplement](http://www.sap.com/agreements-cloud-supplement).

**3.3 Integration Component.** If downloaded, the integration component made available by SAP with the Cloud Service may only be used with the Cloud Service. Customer is responsible for the security of the integration component and the System Availability SLA does not apply to it.

**3.4 Google Maps Service (“GM Service”).** If the Cloud Service accesses the GM Service through a Google Maps API, Customer’s use of the GM Service is subject to Google’s Terms of Service, which are set forth at <http://www.google.com/intl/en/policies/terms/>. If Customer does not accept the Google Terms of Service, including, but not limited to, all limitations and restrictions therein, Customer may not use the GM Service in the Cloud Service. Use of the GM Service in or through the Cloud Service will constitute Customer’s acceptance of Google’s Terms of Service. Customer’s usage of the GM Service in or through the Cloud Service can be terminated by SAP without reason at any time and SAP will not be required to provide an equivalent service via another provider.

**3.5 SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on**

**(a)** Customer may not upload any images containing personal data (including photographs of any natural person) or otherwise transmit any personal data to SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on. As such, the Data Privacy and Security – Data Controller to Data Processor Agreement referenced in or attached to the Order Form does not apply to SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on.

**(b)** The System Availability SLA for SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on is 95.0% per month. Only Cloud Service maintenance windows for the EMEA region (UTC+1) as stated in the Service Level Agreement for SAP Cloud Services apply to SAP Hybris Sales Cloud, imaging intelligence add on.

**3.3 Компонент интеграции.** Загружаемый компонент интеграции, предоставляемый SAP вместе с Облачной услугой, может использоваться только с Облачной услугой. Заказчик несет ответственность за безопасность компонента интеграции, и SLA по Доступности системы к компоненту интеграции не применяется.

**3.4 Услуга Google Maps («Услуга GM»).** Если Облачная услуга использует Услугу GM посредством API Google Maps, использование Услуги GM Заказчиком определяется Условиями обслуживания Google, приведенными по адресу <http://www.google.com/intl/en/policies/terms/>. Если Заказчик не принимает Условия обслуживания Google, включая, помимо прочего, все включенные в них ограничения, Заказчик не вправе использовать Услугу GM в Облачной услуге. Использование Услуги GM в Облачной услуге или с ее помощью означает принятие Заказчиком Условий использования Google. Использование Заказчиком Услуги GM в Облачной услуге или с ее помощью может быть в любое время прекращено SAP без объяснения причин, и SAP не несет обязательств по предоставлению эквивалентной услуги от другого поставщика.

**3.5 SAP Hybris Sales Cloud, дополнение для интеллектуальной обработки изображений**

**(a)** Заказчик не вправе загружать или иным образом передавать в SAP Hybris Sales Cloud, дополнение для интеллектуальной обработки изображений, какие-либо изображения, содержащие персональные данные (включая фотографии физических лиц). Таким образом, Соглашение о безопасности и конфиденциальности данных — от Обработчика данных к Оператору персональных данных, которое является частью Соглашения, не применяется к SAP Hybris Sales Cloud, дополнению для интеллектуальной обработки изображений.

**(b)** SLA по Доступности системы для SAP Hybris Sales Cloud, дополнения для интеллектуальной обработки изображений, составляет 95,0% в месяц. К SAP Hybris Sales Cloud, дополнению для интеллектуальной обработки изображений, применяются только перерывы на техобслуживание Облачной услуги для стран Европы, Ближнего Востока и Африки (UTC+1), как описано в Соглашении об уровне обслуживания для услуг SAP Cloud Services.

## Attachment 1

to

### SAP Hybris Sales Cloud and Hybris Service Cloud Supplemental Terms and Conditions Terms for use of SAP Cloud Applications Studio

#### 1. USE RIGHTS

- 1.1** SAP grants to Customer a non-exclusive, limited license for Authorized Users to use the Cloud Applications Studio and its Documentation to develop and test the Customer Solution. The SAP Cloud Service may only be enhanced to create the Customer Solution using the Cloud Application Studio. The Customer Solution will not be further distributed or licensed.
- 1.2** SAP and its Affiliates are permitted to independently develop and modify the Cloud Service in any way, and create new products and services, including those that are similar or comparable to the Customer Solution.

#### 2. SAP OBLIGATIONS

- 2.1** SAP will allow Customer to incorporate the Customer Solution into Customer's Cloud Service environment.
- 2.2** Customer grants to SAP a non-exclusive license to operate and support the Customer Solution.
- 2.3** Except as expressly set forth in this Attachment 1, SAP is not responsible for the Customer Solution.

#### 3. CUSTOMER OBLIGATIONS

- 3.1** Customer will ensure that the Customer Solution remains compatible and interoperable with the Cloud Service.
- 3.2** Customer will defend SAP against claims brought against SAP, SAP SE, its Affiliates and subcontractors by any third party related to Customer Solution. Customer will indemnify SAP against all damages finally awarded against SAP, SAP SE, its Affiliates and subcontractors (or the amount of any settlement Customer enters into) with respect to these claims.
- 3.3** Customer is required to have at least one additional test tenant when using Cloud Applications Studio.

- 4. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.** Customer owns the intellectual property rights to the portions of the Customer Solution that it develops, excluding

## Приложение 1

к

### SAP Hybris Sales Cloud и SAP Hybris Service Cloud Дополнительные условия и положения Условия использования SAP Cloud Applications Studio

#### 1. ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- 1.1** SAP предоставляет Заказчику неисключительную ограниченную лицензию на использование Cloud Applications Studio и Документации к ней Авторизованными пользователями в целях разработки и тестирования Решения Заказчика. Облачная услуга SAP может быть расширена только для создания Решения Заказчика с помощью Cloud Application Studio. Решение Заказчика не будет в дальнейшем распространяться или лицензироваться.
- 1.2** Компания SAP и ее аффилированные лица имеют право самостоятельно разрабатывать и модифицировать Облачную услугу любыми способами, а также создавать новые продукты и услуги, в том числе подобные Решению Заказчика или сравнимые с ним.

#### 2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА SAP

- 2.1** SAP разрешит Заказчику встраивать Решение Заказчика в среду Облачной услуги Заказчика.
- 2.2** Заказчик настоящим предоставляет SAP неисключительную лицензию на использование и поддержку Решения Заказчика.
- 2.3** За исключением случаев, явно предусмотренных настоящим Приложением 1, SAP не несет ответственность за Решение Заказчика.

#### 3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЗАКАЗЧИКА

- 3.1** Заказчик гарантирует поддержание совместимости и работоспособности Решения заказчика с Облачной услугой.
- 3.2** Заказчик обязуется оградить SAP от претензий, выдвинутых третьим лицом против SAP, SAP SE, ее Аффилированных лиц и субподрядчиков, в связи с Решением Заказчика. Заказчик обязуется освободить SAP от оплаты любых сумм, взыскиваемых с SAP, SAP SE, ее Аффилированных лиц и субподрядчиков по решению суда (или суммы, согласованной с Заказчиком в рамках мирового урегулирования) в связи с такими претензиями.
- 3.3** Заказчик обязан иметь хотя бы один дополнительный тестовый абонент при использовании Cloud Applications Studio.

- 4. ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ.** Заказчик обладает правами на интеллектуальную собственность в отношении

the Cloud Service, Cloud Materials, and SAP pre-existing materials and any derivative works thereto.

**5. ADDITIONAL TERMS.** The Customer Solution must not: (i) unreasonably impair, degrade or reduce the performance or security of the SAP Cloud Service or the Cloud Applications Studio; (ii) enable the bypassing or circumventing of SAP license restrictions and/or provide users with access to the SAP Cloud Service or the Cloud Applications Studio to which such users are not properly licensed; or (iii) render or provide, without written consent from SAP, any information concerning SAP products.

## **6. DEFINITIONS**

**6.1** "APIs" means SAP's application programming interfaces, as well as other commands or instructions provided under this Agreement, that allow other software products to communicate with or call on the Cloud Service or the Cloud Applications Studio provided under this Agreement.

**6.2** "Cloud Applications Studio" means the SAP development environment to which SAP grants Customer use rights for development of the Customer Solution.

**6.3** "Customer Solution" means a solution developed or packaged by Customer using the Cloud Applications Studio that adds new and independent functionality beyond that provided by the SAP Cloud Solution or that connects via APIs.

частей Решения Заказчика, разработанных самим Заказчиком, за исключением Облачной услуги, Облачных материалов и существующих материалов, а также производных от них произведений.

**5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ.** Решение Заказчика не должно: (i) создавать помехи для производительности и безопасности Облачной услуги SAP и Cloud Applications Studio; (ii) давать возможность обхода или избежания лицензионных ограничений SAP и/или предоставлять пользователям доступ к Облачной услуге SAP и Cloud Applications Studio, на которые у пользователей нет соответствующей лицензии; (iii) без письменного согласия SAP раскрывать любую информацию о продуктах SAP.

## **6. ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**6.1** «API» означает прикладные программные интерфейсы SAP, а также прочие команды и инструкции, предоставляемые по этому Соглашению и позволяющие другим программным продуктам работать с Облачной услугой и Cloud Applications Studio, предоставляемыми по настоящему Соглашению.

**6.2** «Cloud Applications Studio» означает общую среду разработки SAP, права на использование которой SAP предоставляет Заказчику для разработки Решения Заказчика.

**6.3** «Решение Заказчика» означает решение, разработанное или объединенное в пакет Заказчиком с помощью Cloud Applications Studio, которое добавляет новые независимые функции помимо тех, которые предоставляются решением SAP Cloud Solution или подключаются через API.